



«Գլու. սէնէնիկն իպթիտասընտա նէր  
ուանս պիր իլանը, րէսմի մուճիպին-  
, մարտտան իթիպարէն Թրապիլիզն-  
աքի կէօմիրլը անպարլարընտա իրան  
իկ թրանսիթ էչէնասընըն ալթը այտուն  
եատտէ գալմասընս միւսաստոէ օլուն-  
սերզ, միւստէթի մէգըիւրէտէն սօն-  
ս, էչէայը մէրգոււմէտէն եիւզտէ 8  
սմ ալընճաճգ տըր: Նիգամաթը ճէ-  
տէն՝ թրանսիթ թիւճճարընս մուճի-  
կ գիւնն տըր: Մուգատտէմա իրան  
իւճճալարը էչէնասընըն պիր սէնէ գա-  
սըր Թրապիլիզն անպարլարընտա գալ-  
սընս միւսաստոէ օլունուպ, անտէն  
նրա գալտըրամատըգլարը Հալտէ,  
սըր սէնէ տաիւր ճիւզի պիր րէսմ մու-  
սալիլիտէ անպարտա գալմասընս  
ւսաստոէ օլունմագտա իտի: Հալպու  
Տէրիսատէթտէ պու թիճարէթ  
մէշղուլ օլան թաճիրլը, իշէ-  
նտէ րէվաճ օլմատըղը, վէ էչէանըն  
գլի իշին Հայվանաթ նատիր վէ եա-  
տը քիրարար եիւքսէ օլտուղու, վէ  
իրանթինս ուսուլի իճար գըլընտըղը  
մանտա վէ սայիր պու կիպի հփվա-  
լմտալարընըն Թրապիլիզն անպար-  
ընտա գալմասը իշին թայէին օլու-  
ն ալթը այ միւստէթին քիֆասէթ-  
էմէէէճէիլ գաննընտա պուլունու-  
լար: »

ԲՈՍԹԱ ՀԵՎԱԼԵՆԱՄԷԼԻՐԻ  
ՆԻԶՈՄՆԱՄԵՍԻ

(1485 Յիսակիոսյան տեղամ)

Սանիկն, պոռնուհ իշխն մէվրէտ  
մէքքէզի՝ իշխն հէվալէնամէլէրի  
մախրէն մէքքէզինէ ընտէն թէահ-  
հիւտիւ օլարագ սիւրաթը միւսքինէ  
իւն ինտէն իտէր, իշէ ալէապատար  
պուլունան իրի բօսթա իտարէլէրի՝  
պու ինտէնտէն վէ իշէ վէրիլէն նէթի-  
նէտէն խապէրտար իտիլմէլի տիւրէր:

Յատուտ. - Էվվէլա հէվալէնամէլէրի՝  
իթա օլունուղլարը կիւնտէն իթի-  
պարէն 3 այ զարփընտա միւթէպէր  
տիւրէր, Էվրօքա խարիճինտէ վազը  
մէմալիք իլէ վէ եախօտ մէմալիքի  
մէքքէզինէն եքթիկէրիլէ օլան միւ-  
նապէթտա միւտտէթի մէքքէզինէ  
6 այա թէմտիտ իտիլի:

Սանիկն, միւտտէթի մէքքէզինէ միւ-  
րուրիտէ հէվալէնամէլէր՝ անճագ  
պուլարը իթա իտէն իտարէ թա-  
րափընտան պիր թարիլի վիդէսի իլէ  
վէ մէվրէտ բօսթախանէնէն մէնսուպ  
օլունուղլա իտարէնէն թալէպի իւզէ-  
րինէ թէէտիտէ օլունապիլի:

Սալիսէն, թալիլի վիդէսի՝ հէվալէ-  
նամէլէրի մէվրէն իւզէրինէ վազ օլու-  
նուր, վէ հէվալէնամէլէր իշպու մա-  
տէնէն պիրիճի ֆըզրաւընտա մու-  
նէն միւտտէթի միւտալի պիր միւ-  
տէթի մադպուլիտէթ իթա իտէր:

7. Մատուտ. - Էվվէլա մախրէն մէմէ-  
քէթ բօսթախանէնէն թէէտիտէ ի-  
տիլմէմիշ հէվալէնամէլէրի վէ ինտէլ  
իճապ պուլնէն ինպարնամէսինի ի-  
թիւտաա իտիլնէ, միւրսիլլէրին թա-  
լէպի իւզէրինէ հէվալէնամէլէրին էս-  
մանը միւրսիլլէրէ թէէտիտէ օլունա-  
պիլի:

Սանիկն. - Պիր եէրտէ գալմըշ վէ  
եա գայ վէ եախօտ մազվ օլմուշ օ-  
լան պիր հէվալէնամէլէրին էսմանըն  
թիթիլիա իշխն, միւրսիլլէրին մադ-  
պուս սէնէտիլի վէ էմանէթ բու-  
սուլաա վէ եախօտ էօլտիւքտէն  
սօնրա, զայպ վէ եա մազվ օլտու-  
ղունա տայիր միւրսիլլուն իլէյհին  
պիր զըթա շէհատ թիւնամէսինի իւ-  
րազ իլլէմէլի տիր, Մախրէն մէմէ-  
քէթ բօսթախանէնէն մէվրէտ մէքքէ-  
զինէն հէվալէնամէլէրի թէէտիտէ իթ-  
մէտիկինէ վէ իթմէնէնէլիկինէ գա-  
նաթի հասըլ իլլէտիքտէն սօնրա, հէ-  
վալէնամէլէրի պէտէլիլի ինտալի իտէր:

Սալիսէն. - Պիր եէրտէ գալմըշ վէ  
եա գայ վէ եախօտ մազվ օլմուշ օ-  
լան հէվալէնամէլէրին էսմանըն ա-  
լիլի վէ պէտէն իւզինէ ֆըզրա ահ-  
քեմանէնա ինտալի օլունամադըլ թադ-  
տիլտէ, միւրսիլլ վէ եա միւրսիլլուն  
իլէյհին թալէպի իւզէրինէ մախրէն  
բօսթախանէն իտարէսի էվվէլ էմիր-  
տէ հէվալէնամէլէրին էսմանընէն թէէտի-  
տէ վէ եա ինտալի օլունամադըլն  
մէվրէտ մէմէքէթ բօսթա իտարէ-  
սիլլէ պիրիթիլիա թազգըդ իլլէ-  
տիքտէն սօնրա, մէքքէզինէ հէվալէ-  
նամէլէրի եէրինէ թէէտիտէ էմիրին  
վէ եա հէվալէնամէլէրի սանի-  
կինէն իթա իտէպիլի:

7. Մատուտ. - (Միւրսիլլէր) Էվվէլա  
հէվալէնամէլէրին էմիր թէէտիտէսի  
մէվրէտ մէքքէզինէն իրմէթի  
տախիլիտէսինէն մէրի պուլունան ու-  
սուլ վէ ահքեմա թէվիթիլի ին-  
րա օլունուր, Սալիսէն իւզա իմգա-  
սը իւզէրինէ վուզու պուլան թէէ-  
տիտէնէն մէտուլիտէթի իշպու բօսթա  
մէքքէզինէն ալիտ տիր:

Սանիկն. - Մէքքէզին բօսթա մէր-  
քէզի իլլէտիտէ իլլէտիլի հէվալէ-  
նամէլէրին մէտուլիտէթի իւզէրին-  
տէն ալթադ իլլէ, Էվվէլա իշպու  
նիզամաթընն միւրսիլլունէյհին  
հիւ վիտէթիլի ինպար իլլէն լազըմ  
կէլէն քեաֆիլէի թէէմէնաթը ճա-  
մի օլունուղլուն, վէ սանիկն թէէ-  
տիտէթը վազընէն նիզամաթը մէք-  
քէզինէն միւրսիլլունէն ահվալ վէ շէ-  
րայիթ տախիլիտէ օլարագ վու-  
ղունա կէլիլիլի ինպար միւթէթ-  
տիր օլմալ տիր:

7 Մատուտ. - (Տէֆալի սալիսէ) Էվվէ-  
լա տիր պիր հէվալէնամէլէրին միւ-  
սիլլէ մէքքէզին հէվալէնամէլէրին թէէ-  
տիտէսինէ տայիր մալիլմաթ ախ-  
թիլմէլի աղղու իտէր իտէ, մախրէն  
մէքքէզին հէվալէնամէլէրին պու-  
պապտէ իթիլիա օլունան ընտի  
մուպիլիլի հալի պիր բօսթա բուլու  
վազ իտէր, վէ պու բուլու զաեթթ  
ալըդ հուրաթըլլա մուհարէր  
(թէէտիտէնէն վուզուլի իշար) բէլի-  
մէլէրիլէ իւթալ իլլէ:

Սանիկն, բարաբը թէէտիտէ իտէն  
բօսթախանէն հէվալէնամէլէրի թէէտի-  
տէ իթտիլի կիւնիւ մախրէն մէքքէ-  
զինէ նիզամաթընն հաղըրէ մէրպուլ  
(միւրսիլլէր E) իշարէթիլի նիւմուհէ-  
նէ մութապըզ վէ եա միւրսիլլուն  
բէլիտէ պիր ինպարնամէլէրի ի-  
տէր, մէվրէտ մէքքէզին տախիլ պու-  
լիպարնամէլէրի աղղէնի թէվիտի իտէն  
առէմէ թէսիլմէ մէնպուլ տուր:

8. - Մատուտ. Էվվէլա, իտարէ հէր  
ալըն նիհաեթիլիտէ սալիլ իտարէ-  
լէրին հէր պիրի իշխն նիզամաթըն  
հաղըրէ մէրպուլ (F) իշարէթիլի նիւ-

մուհէնէ մուվաֆիդ պիր հիսապը  
խուսուր... հիսապը  
մէքքէզինէ կէլէն ալ  
զարփ... իտարէսի  
հիսա... տիր բօսթա  
մէքքէզինէ սն թէէտիտէ  
իտիլէն պիլ... իշխնամէլէրի  
զիլը վէ միւթէլիլի իտէ, մախրէն մէք-  
քէզինէն իմէլէրին տախիլ էլիլիպա  
թէլիլիլիլի գայտ իտէր:

Սանիկն, բօսթա իտարէսի մէքքէզին  
հիսապտա հէր պիր հէվալէնամէլէրի  
տէլիլիլի մախրէն մէքքէզին թարափըն-  
տան նադալէն իմէլիլի իտիլէն ըն-  
տի թալիլիլի իտէր, վէ պաալհու  
թէէտիտէ իտիլէն մէպալիլի եէթիւ-  
նիւնէ իթիլիա օլունան բուսուլուն  
նիւթընն ալիլ մէքքէզինէ իլլէ իլա-  
վէ վէ ինտէլ իճապ բուսուլ մէք-  
քէլէրէն պաշա պաշ թէպալիլի իտէր:  
(Տէֆալի)

(Շէհիր էմանէթի ճէլիլէսինտէն)  
Տօլմա-պաղլէ կաղխանէսի իշխն պիր  
սէնէլիք իւզուլը օլան 14, 100 թօն  
Բաեօր, իմէլմիշ օլ վէ եալի մաալէն  
բէսմիլիլի շէրաթիլի մուպիլէնէ իլլէ  
մէվրէտ միւրսիլլուն աղղուլ, թէգարըր  
իտէնէն ֆիլիթա միւ-  
թէտիլ օլունուղլա հալտէ աղըթթ օլուն  
21, 100 թօն բազար իրթէսի կիւնիւ գա-  
րար վէրիլէրէ 22, 100 սալլ կիւնիւ  
տախիլ 100 թօն 5 թէնիլլաթը գապուլ  
օլունաճաղընտան, թալիլ օլունալըն  
100 թօն 10 նիպէթիլիտէ թէէլիլիլի  
աղղէլէրիլի պէրապէր վալթը իշա-  
լէտէն Էվվէլէն Շէհիր էմանէթի մէ-  
լիլիլի կէլմէլէրի:

Փի 9 աղթթ օլուն 305 3-3

Ժէրվէզ. - Պիրիմ Լուիլէթի տէ օ թէտալի իտիլի:  
Նէ՝ զարիպ թէսաալիլի. Ժէրվէզ՝ պու սաեթտէ Տէլապը-  
ման թէաթիլիլիտալի վաղըլը, իշթիլիա Սէքքինի իլլէ  
իլունան թէսաալիլիլիլի, վէ մուգալլէլաթ մուհարըրի  
Մ. Պլանչարա եաղըրըլան վաալիլիլիտալի պէրթալիլի  
անլաեալիլիլիլի իտի:

Խաթթանըն եաթմըշ օլունուղլա օտաաա, տէրին պիր  
սուսուլիլի մէվմուտ օլունա, իշթիլիալը մէրպուլ, թէսիլիլի  
բուհ իթմէլի եաղըն պիր հալտէ օլարագ, գարեօլապընտա  
եաթմալիլի իտի:

Ժէրվէզ՝ ուզուն միւտտէթ բէտէրինէ նաղար իթտի:  
Մէքքէզին սալլալը կէլէն ելիլիլի պէլ սէնէ զարփընտա  
գար կիպի պէեաղլանմըշ իտի:

Մէքպուրէ՝ հընչըրմաալըն մէնն իլլէ, իլլէրիլիլի, իշթիլիա-  
լըն անլըն քէմալը ըիաեթթիլի էօրտիլ, վէ քէնտի քէնտիլիլի,  
— Նիլլին քէնտի աղղընտան աֆլընա մաղհար օլմաեա-  
ճաղըմ, տէտի:

Գլէր. - Սէվիլիլի գըզգարընալըմ, իւմիլիլի գաթթ  
իթմէլ. պէլիլի պուլնա կիւնլէրտէն պէրու գաթթը օլան  
տիլի, միւթապէտէն գաթանմաղլան էվվէլ սէնն իշխն ալը-  
լաճաղ տիր:

Պու սէօղլէրտէն սօնրա, Ժանա, խաթթանըն հալլիտէ  
թէպէտալիլի կէօրիլիլի կէօրիլիլի, մաաաաա Մօնտօ-  
ֆէնէ խապէր վիրմէսի իթթար օլունալագ, իլլէ գըզգա-  
լընտալ, սապալա գաղը պիրիլիլիլիտէն ալըլալըլը, վէ  
իթթէսի կիւն թէքթար պուլըլմաեթ եէկալիլիլիլի վաա  
իթտիլիլի:

Մարքիլիլի՝ քէնտի խանէսինտէ նաալը գապուլիլիլի  
պուլունուղլունտան հէնուզ պալա իթմէլ վաթթը տէլիլի տիր:  
Ժէրվէզէ կէլիլիլի, մէքպուրէ խանէսինէ կիլմէլէրտէն էվվէլ,  
մէմուլ իթմէլիլի պիր քիմնէ, օրաեա վաալը օլարագ,  
քէնտիլիլի պէլլէմէլիլի իտի:

Պու քիմնէ Բօթէ օլունա, գաթու ճու գաալըն իշպու տէլի-  
գանլըն կէօրիլիլի, թէաճալիլի գալտը, վէ մէքքուլմ  
վալիլիլիլի տիլարը չըգմըշ իտուկիլի, վէ Լուիլէթիլի ահ-  
վալը սըհիլիլիլի գաթու ճուտան խապէր ալտըլաալիլի սօն-  
րա, քէնտի խուսուլի տայիլիլիլի չէթիլիլի:

Պու արա Ժէրվէզ տախիլ թէլալլէ վէ թաթաթ ու տէր-  
մանը գալմալը օլարագ ալաթթ իլլէտի, Պիլարէ գաալըն-  
ճըլաղ զաեթթ ճէսուր օլունուղլա հալտէ, սապալաալիլի պէ-  
րու թէսաալիլի իթտիլիլի ահվալ վէ վէգալիլի ֆէվգէլաալի  
քէնտիլիլի գուլվէթ վէ տէրմաալիլի տիլիլիլիլի օլմաալը-  
լա, խանէսինտէ պիր իսկէմէլիլի օլունուղլա զէման,

— Եա՛ Բապալի, աճապա պու հալլէրին սօնու Նէ՝ օլունալ-  
ալը, վէ նա՛սըլ իթթալմ՝ պուլաճաղ տիր: Պէլլէ պիր ա-  
ղըր ելիլիլի եալընըլա նա՛սըլ գալտըրապիլիլիլի... Պարի  
օլլունմ պուլաաա օլաա իտի... տէտի:

Բօթէ տալիլի պուլունուղլա օտաաաա իշպու սէօղլէրի  
իլիալիլի իլլէրէլիլիլի, — վալիլիլիլիլի, օլունա պուլաաաա  
ալը, տէլի մուգապէլիլի իթտի:

Սիլի վաթթթա, Ժէրվէզ, պու քէլիլիլիլիլի իրաա օլուն-  
ուղլա թաթաաա պալընը չէվիլիլի, չիւնքի գուլալըլըլ-  
լա իլիլիլիլի սէնէ ինանամաալըլընտան, կէօղլէրիլիլի տալիլի  
կէօրմէլ իթթմէլիլի իտի:

Փիլվաթը Բօթէ օլաաա օլմալլէ,  
— Էվվէթ, պէն իմ, վալիլիլիլիլիլի վաթթուլունալիլի  
հաալիլի վուզու պուլունուղլունտան, ալաթթիլիլի իճապ իթ-  
տի, տէտի:

Ժէրվէզ. - Պիր գա՛ղա մը վուզու պուլունա:

— Օպանէլ իլլէ իսկին իլլմէլ իսթմէլիլիլի տիլիլի  
պիր քիմնէ արաալընտա պիր արալտա վուզու կէլիլի:  
Օպանէլ զիլիտէ գուլվէթիլի օլունա, խաալիլի վաթթուլուն  
անպալընա ալթմիլ, վէ պու մազպու տալիլի, քէնտի սէլա-  
մէլիլիլի պուլաաա նիլիլիլիլի, վաթթու տէլիլի օլունուղլուն:

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Պէլկրատ, 27 օգոստ. - Սըրպ տէ-  
միր Եօլլարնա տալիր օլան հատիսէ՝  
հէնուզ թէսվիեէքէդիր օլմանըպ, պու-  
նուն թաղմիսաթ մէսէլէսինտէ 1 միլ-  
եօն 700 պին ֆրանգլըգ պիր ֆարգ-  
վար տըր: Էկէր պու ֆարգ մէսէլէ-  
սի թէմամիլլէ հալլ օլունուր իսէ,  
տէմիր Եօլ խաթթլարնըն միւպա-  
եասար տա գապիլ օլաճագ տըր:

Բարիս, 27 օգոստ. - Աժանն Հա-  
վասըն տիւնքի թէլէկրաֆլարնտան  
պիրինտէ միւթալէա օլունուղունա  
բաղմէն, Ջարըն պիրատէրի տէյիլ,  
իքինճի էվլատը տիւն կիճէ Բարիսէ  
կէլմիլ տիր:

Պէլկրատ, 28 օգոստ. - Բէսմի դա-  
ղէթատա, Գուտար շէրիֆ ինճիլի  
թէլէպպիւսիւնիւն թէլէսիսինտէ տա-  
լիր գապիլնէթ օնուն պիր պէնաննա-  
մէսի նէշր օլունուղ, վէ պունունյա,  
թէլէպպիւսիւն մէղքիւրէ միւքիեէ սը-  
ֆաթը վէրիլմիլ տիր:

Բարիս, 28 օգոստ. - Ինթիսապա-  
թը ումուսիւնէին սեպտեմբեր 22տէ  
իճրասը գարալաշտըրլմիլ տըր:

Շարգ տէմիր Եօլլարը իտարէսի թա-  
րաֆընտան վարիտ օլան իւան տըր:

Իսթանպուլտան Պէլօվա վէ Եանպօ-  
լու վէ Տէտէ-աղաճընա սէվգ օլու-  
նան հուպուպաթըն նազլի իլին 12  
նումէրօլու վէ մաթպալի թուղու  
նազլի իլին 26 նումէրօլու օլուպ 1886  
յուլիս իպթիտասընտա նէշր օլունան  
թամ վազօն իւճըթ թարիֆալա-  
րընըն՝ սեպտեմբերին իպթիտասըն-

տան իթիպարէն հիւքիւմիւզ գալա-  
ճաղը, վէ Եինէ օ նումէրօլար իլէ  
մուրապգաճիլի Եէնի թարիֆալարըն  
ահքեամը միւթէպէր օլաճաղը Շարգ-  
տէմիր Եօլլարը իտարէսի թարա-  
ֆընտան իլան օլունուր:

Տէրիսապաթէթտէն Ալիսթէֆանօս  
վէ Տէտէ-աղաճընա գատար կէօն-  
տէրիլէն էմթաա իլին իտիլէն Եիւզ-  
տէ 12 ըսգօնթօ թատիլ օլունմիւշ  
օլան 12 նիւմէրօլու թարիֆատա տա-  
լի պուլունուղուն ճիհէթլէ, պու  
ըսգօնթօնուն թէլէսիլինտէ տալիրյու-  
նիս 25տէ նէշր օլունան իլանըն տա-  
լի սեպտեմբեր իպթիտասընտան ի-  
թիպարէն հիւքիւ գալմանեաճաղը  
իսթան օլունուր:

Մէղքիւր 12 վէ 29 նիւմէրօլու թա-  
րիֆալար, ըսթասիօնարտա կիւմիւշ  
ազլէ 20 բարա ֆիեաթլա սաթըլ-  
մագտա տըր:

ՍԱՐԻԱՖԻՅԷ  
ԳԱԼԱՍԱ ՊՕՐՍԱՍԷ

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| Գալաթա 17 օգոստ.               |           |
| Գ. ումուսի 16 գար. Գ. Բ.       | 18 40     |
| Է. օգոստ. 17 ալլ. տուպլը Գ. Բ. | 18 07     |
| Իւնիֆիէ գար. մայիս Գ. Բ.       | —         |
| Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ            | 29 40     |
| Բ. Բ. Բ.                       | 17 40     |
| Բ. Բ. Գ.                       | 18 07     |
| Բուճիլի շըմէտըֆէրի             | 61 37 1/2 |
| Ազլէ ֆարիլ                     | 7 00      |
| Բարա                           | 00 00     |
| Հէվալէսիլ                      | 12 1/2    |
| ԳԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԷ                |           |
| Գրէտի Եէնէրալ                  | 8 25      |
| Սթամպլ պանգասը                 | 7 05      |
| Սօսիթէ ժէնէրալ                 | 4 16      |
| Թրամվայ                        | 4 62 1/2  |
| Սօսիթէ յօթթօման պանգասը        | 4 27      |

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| ԱՆՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԷ              |        |
| Օսմ. լլրասը 100 ղրուտան Գ. Բ. | 71     |
| Պէնազ Մէհրաբիէ ֆարգը          | 108 12 |
| Մէթալիք                       | 102 00 |
| Գէլլէք                        | 104 00 |
| Ալթըլըք                       | 104 00 |
| Պազըր                         | 010 00 |
| Գայմէ                         | 000 00 |
| Ինկիլիք լիւսար                | 140 10 |
| Ֆրանսիզ ալթուլ                | 87 25  |
| Բօլ                           | 90 10  |
| Գրէմիլ ալթուլ                 | 51 10  |
| Գարպօն գայմէսի                | 8 74   |
| Իսթիգրազ տալիլի               | 00 00  |
| Սապազ Գ. Բ.                   | 46 21  |
| Էօլլէն Գ. Բ.                  | 46 25  |

ԷՎՐՕՐԱ ՊՕՐՍԱՍԷ

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Էօնուրա, 28 օգոստ.         |           |
| Ինկիլիք Գօնօլիտի           | 97 15 1/2 |
| Էսկամը ումուսիէ ալլ. Գ. Բ. | 16 1/2    |
| Գարաճ. Գ. Բ.               | 16 3/16   |

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Իսթիգրազը 1ինճի սընըֆ      | 29 1/4     |
| 71 Բ                       | 17 1/8     |
| 95 Գ                       | 16 3/8     |
| Տէվլէթ Ալիլէէնիլ 71 Իսթիգ. | 92 00      |
| Օսմանը Պանգասը             | 10 7/8     |
| Բուսիս իսթիգրազը 1873      | 101 00     |
| Մըսըր իսթիգ. պիւլէշմիլ     | 90 1/4     |
| Մըսըր իսթիգրազը շըմէտըֆէր  | 104 00     |
| Տարիս սանիէ                | 84 5/8     |
| Մաճարիսթան էսկամը          | 102 1/4    |
| Գամպիօ Բարիս               | 25 462     |
| Բարիս, 28 օգոստ.           |            |
| Ֆրանսիզ ֆօնտօսու 3%        | 85 57      |
| Ֆրանսիզ ֆօնտօսու 4 1/2     | 104 12 1/2 |
| Էսկամը ումուսիէ ալլ. Գ. Բ. | 16 72      |
| Էսկամը ումուսիէ ալլ. Գ. Բ. | 16 70      |
| Մուպասլէլ օլմուս սէրի Բ    | 16 75      |
| Մուպասլէլ օլմուս սէրի Ը    | 16 80      |
| Բուճիլի շըմէտ. Բաճ.        | 62 00      |
| Օսմանը պանգասը             | 523 75     |
| Գրէտի Լիօնէ                | 692 00     |

ՄԱԹՊԱՍՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպամըղտա, Էլսինէյի միւթէլիֆէ իլէ, Եանի Էրմէ-  
նիճէ, Թիւրքէն, Ֆրանսիզընա վէ Բուճա զաղէթա, քիթապ, ըրեա-  
լէ, տիւնիւն վէ ճէնաղէ պիլէթլէրի, գարթ տը վիդիթ, հէր նէվ  
իւանաթ քեաղըտարը վէ սայիրէ դաեթթ թէմիլ, վէ միւշթէրիլէրի  
խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմսալինէ նիսպէթլէն Է-  
վէն ֆիեաթլէ թապ օլունմագտա օլունուղ, վէ Թաշրալարտան մէզ-  
քիւր լիսանլարտա մաթպամըղտա տօղրուտան տօղրու Եախօտ պիլ  
վասթա վուզու պուլաճագ սիբարընաթըն աղ պիր միւտտէթ գար-  
ֆընտա վէ քէզալիք էսվէնիլէթլէն Էրա իտիլիպ մաճէլլէրինէ թէս-  
լիմ իտիլէճէկէ, վէ պու Եօլտա սիբարընաթ իլին, բուխսաթը րէս-  
միեէսի իսթիհէսալ իտիլիսի լաղըմ կէլէնիլէրին իսթիհէսալը բուխսաթ  
խուսուսընըն տալի մաթպամըղ թապաֆընտան տէրէօտէ օլունա-  
ճաղը, մալիւմի ամմէ պուլլուրմագ իւզըրէ, խասսէթէն իլան օլունուր:

տան, վաբօրտաքի էմթանըն պիւնիւք գըսմը զայ օլտու,  
վէ Ալպաթրօս սէֆինէսինին խասարաթը վագըասընըն թա-  
միրի իլին պիր հաֆթա Բուանտա գալմասը իգթիլա իթ-  
միլ տիր:

— Սէնին սէֆինէն մի:

— Էկէր սիկուրթաճըլար իլէ իլիմիլի էվլէլէն թէրթիպ  
իթմէմիլ օլա իտիք, հալիմիլ ֆէնա իտի... Հէր նէ հալ  
իսէ, պիր հաֆթա Բուանտա պիր սէպէպիմ պուլունմաադ-  
ղընտան, գալգըպ պուրաեա կէլտիմ. չիւնքի Օպանէլ, վա-  
բօրումուղու, թամիրի պիթտիքտէն սօնրա կէթիլէպիլիր:  
Շիմոի, վալիտէճիեիմ, էֆքեարըմը իգրար իթմէքիլիլիմի  
իսթէրմիսին:

Ժէրվէզ, պու միւքեալէմէ գէմանընտա հաղըր պուլուն-  
նան գարուճու մատամ Պօթուանը էվլէլէն օրատան սապ-  
մագ իսթէտիլինտէն. պու խուսուսու օղունա իլարէթլէ  
անլաթըպ, մէզպուրէեի Եօլա գօյտու, վէ պաաէհու Բօ-  
ժէեէ խիթապլէ,

— Սէյլէ պագալըմ, տէտի:

— Էֆքեարը պաթըլէ սահիպի օլունուղմ ֆարգ օլուն-  
սամ պիլէ, պու իլտէ ճէնապը Հագգըն բարմաղը պուլուն-  
տուղունու իսքեաթ օլմուշում տուր: Հէր նէ գատար սէ-  
նին մուտագգըգ օլունուղունու պիլիր իսէմտէ, պու ճիւմլէ  
իլէ պուրատան կիթտիլիմ գէման, հէմ սէնտէն վէ հէմ  
Բօղտան տօլաեը միւղտարըպ իտիմ, վէ մէզպուրէ հագ-  
գընտա վատ իթտիլին թէլէկրաֆը ալմագլըղմա պէրա-  
պէր, Բէք զիեաաթ թէէմին օլամատըմ, վէ թամ պէնիմ  
զայպուպէթիմտէն տօլաեը էսէֆ իթտիլինի իլիթտիլիմ  
պիր տագըգատա վասըլ օլտում:

— Ա՛հ, սէնի արատըղըմին սէպէպի չու տուրքի, զանն  
իտէրսին հէր կիւն գարշըմըգա պիրէր ֆէվգէլատէ հալ  
ղուհուր իտիեօր: Պիղքի, պիրիմիլ Բօղուն թէլլէսի օլուն-  
եօրտուգ, վէ տիկէրիմիլ թէյլէ օղուն...

33

Մարքիլին վէսվէսէլէրի հէր նէ տալի օլա, գըղգա-  
րընտալընըն րէճասընը րէտտ իտէմէլ իտի. խուսուսաքի,  
իհթիեար Սէրքինիլին Եաղընտա վէֆաթը մուհագգագ  
օլունուղու ճիհէթլէ, Ժէրվէզին արգուսու պիր ան էվլէլ իճ-  
րա իտիլմէք թապի իտի, չիւնքի պու գատընըղաղ՝ Բէ-  
տէրիլլէ պարըշմագ էմէլլիտէ օլունուղու հալտէ, իլէրուտէ  
պու արգուսուսու նալիլ օլապիլէճէկինի քիմ պիլիր իտի,  
զիւրա նիլէ հաֆթալարտան պէրու՝ իհթիեարը մէրգումուն  
Եաշմասը, սայրի պիր հիքմէթ նէվլիտէն իտի:

Իքի գըղգարընտալար, Բէտէրլէրի իգամէթկեաճընա  
մուվասըլէթլէրինտէ, մէրգումուն էմիլիեթլի խըղմէթքեա-  
րը՝ զաթէն մատամ տը Մօնտօֆէնի պէլլէմէքտէ օլմասըլ-  
լա, անլէրի սայօնա կիտիլտիկի սըրատա,

— Մատամ մարքիլ, պու սապազ օթէլտէն պուրաեա  
պիր խըղմէթքեար կէլիպ, զաթընըլը սիւալ իթտի, վէ  
քէնտիսինի պուրաեա կէօնտէրէն, միւսիւ մարքի օլունուղու-  
նու սէյլէտի, տէտի:

Գլէր՝ պու խուսուսա զիեաաթ էհէմիլիեթ վիրմէեիպ,  
պիր ան էվլէլ գըղգարընտալըլա պիրլիքտէ խասթանըն  
օտաաընա կիրմէք արգուսինտէ իտի: Սատըլ խըղմէթքեար,  
պուլնարա րիֆաղաթ իտէրքէն,

— Էֆէնտի՝ տիւնքի վէ էվլէլի կիւնքի հալլիտէ տիր.  
տօգթէօր Ֆէրրան՝ չիմտիեէ գատար պիր բուհուն պիր ճիւ-  
մէ պու տէրէճէ գալլի սուրէթտէ պաղըր պուլունտուղու-  
նու կէօրմէմիլ խուսկինի պէեան իտիեօր, տէտի:

Ժէրվէզ. — Տօգթէօր Ֆէրրան մը. վագթիլլէ պահրիեէ  
պինպալընը օլան թապիլպ մի:

Գլէր. — Էվլէթ: